

Vittone S.r.l. | Frazione Gallenca 6, 10087 VALPERGA (TO) - ITALY
+39 0124.617 145 | PEC vittonesrl@legalmail.it
info@vittonesrl.com | www.vittonesrl.com
IVA - CF - VAT N° 00530230010 | Cap. Soc. € 624.000 i. v.
Registro Imprese Torino 00530230010

Tipo Documento Bolla	Numero 2400218	Data 26/02/24	Foglio 1
Cliente MAGNA PT SPA VIA DEI CICLAMINI 4 70026 MODUGNO BA Tel:0805858111 Fax:0805858554 Merce da Consegnare A: VIA DEI CICLAMINI 4 70026 MODUGNO BA Tel:0805858111 Fax:0805858554			

Trasporto a Mezzo SCHWEITZER	Porto	Causale Trasporto Vendita
Agente	Codice Cliente 4010000163	Codice Fiscale 04886850728
	Partita IVA IT 04886850728	

Riga	Descrizione	J.M.	Quantità
006	Vs. Rifer. Ordine del Num. 5500043040@00002 080.80 RING GEAR TURNED rev.D Vs Cod.: 2511108080 Lotto: 297195-F PAK-700451 CASSE CARTONE N°pezzi X cassone 112,000 PAK-700451 CASSE CARTONE N°pezzi X cassone 96,000	NR	320,000 2,000 1,000

100362261
 50132 23028
 100362450

F. P.C.

365802

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
 ACCETTAZIONE MERCE
 Quantità dichiarata: 320
 Quantità effettiva:
 Tipo Imballaggio:
 Quantità Imballi: 3
 Conformità alle schede d'imballo: ☒ SI ☐ NO
 Data controllo: 28.2.24
 Firma: *a.*

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
 Via del Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)
 28 FEB 2024
 "Ricevuto con riserva di
 verifica su qualità e quantità"

932

Totale Colli 3	Peso Netto 1216,0000 KG	Peso Lordo 1306,0000 KG	Volume MC	Aspetto Esteriore Dei Beni Cassoni cartone
--------------------------	-----------------------------------	-----------------------------------	---------------------	--

Trasportatore
SCHWEITZER GMBH & CO CARL BENZ STR.23 - 71634 LUDWIGSBURG D

Targa LR5C 2270	☐ Destinatario ☒ Vettore	Data/Ora Inizio Trasporto 26/02/24	Firma Conducente	Firma Destinatario
---------------------------	---	--	------------------	--------------------

ISTRUZIONI DEL COMMITTENTE PER IL RISPETTO DEL C.D.S.:
 Il vettore è obbligato ad effettuare il presente trasporto nel rispetto della normativa vigente sulla sicurezza riferimento all'articolo 142 (limiti di velocità), all'articolo 174 (durata della guida degli autoveicoli adib. di persone o cose) ed agli articoli 61,62,164 e 167 (carico del veicolo) del Codice della strada.

rosa - Exemplar für Absender
blau - Exemplar für Empfänger
grün - Exemplar für Frachtführer
rosa - Exemplaire de l'expéditeur
bleu - Exemplaire du destinataire
vert - Exemplaire du transporteur
rosa - Exemplaar voor afzender
blau - Exemplaar voor geadresseerde
groen - Exemplaar voor vervoerder
rosa - Esemplare per mittente
blu - Esemplare per destinatario
verde - Esemplare per trasportatore
pink - Copy for sender
blue - Copy for consignee
green - Copy for carrier
rosa - Exemplar für absender
blau - Exemplar für modtager
grön - Exemplar for befördrer

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays) VITONE s.r.l. Frazione Gallenca 10087 Valperga (TO) P. IVA/C.F. 00530230010		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).							
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) MACWA PT VIA DEI CICLAMUWIS 70026 MODUGNO (BA)		16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) Schweitzer GmbH & Co. Internationale Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 D - 71634 Ludwigsburg www.schweitzer-spedition.de							
3 Auslieferungsort des Gutes Lieu prévu pour la livraison de la marchandise 70026 MODUGNO (BA)		17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)							
4 Ort und Tag der Übernahme der Ladung Lieu et date de prise en charge de la marchandise VITONE s.r.l. Frazione Gallenca 10087 Valperga (TO) 26/02/2024 P. IVA/C.F. 00530230010		18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Réserves et observations des transporteurs							
5 Beigefügte Dokumente Documents annexés									
6 Kennzeichen u. Nummern Marques et numéros 70 78	7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis CASSE CARTONE HCS 04 PEZZI STAMPATI IN ACCIAIO	8 Art der Verpackung Mode d'emballage	9 Offiz. Benennung f. d. Beförderung Désignation officielle de transport	10 Statistiknummer No. statistique 28	11 Bruttogewicht in kg Poids brut, kg 20.789	12 Umfang in m³ Cubage m³			
UN-Nummer Numéro UN UN	Ben. s.Nr. 9 Nom volt N°9	Gefahrzettelnummer-Nr. Numéro d'étiquette	Verp.-Gruppe Groupe d'emballage	Tunnelbeschränkungscode Code de restriction en tunnels	19 zu zahlen vom: A payer par: Fracht Prix de transport Ermäßigungen Réductions Zwischensumme Solde Zuschläge Suppléments Nebengebühren Frais accessoires Sonniges Divers Zu zahlende Gesamtsumme/Total à payer		Absender L'expéditeur	Währung Monnaie	Empfänger Le Destinataire
13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Sondervorschriften Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres) Prescriptions particulières sigilo 7349158									
14 Rückerstattung Remboursement									
15 Frachtzahlungsanweisungen Prescription d'affranchissement Frei Franco Unfrei Non Franco					20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières				
21 Ausgefertigt in Etabli à VALPERGA (TO) SCHWEITZER Internationale Spedition Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Tel. 0049 7142 74510 www.schweitzer-spedition.de					24 Gut empfangen Bonne réception des marchandises 26 Modugno (BA) 28 FEB 2024				
22 Unterschrift und Stempel des Absenders (Signature et timbre de l'expéditeur) VITONE s.r.l. Frazione Gallenca 10087 Valperga (TO) P. IVA/C.F. 00530230010					23 Unterschrift und Stempel des Frachtführers (Signature et timbre du transporteur) SCHWEITZER Internationale Spedition Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Tel. 0049 7142 74510 www.schweitzer-spedition.de			25 Angaben zur Ermittlung der Entfernung mit Grenzübergängen von bis km von bis km	
26 Vertragspartner des Frachtführers 27 Annulliertes Kennzeichen SC 2270 SC Nutzlast in kg Benutzte Gen.-Nr. SCDB 1301034					Paletten-Absender - Expéditeur des palettes Art Anzahl Kein Tausch Tausch Euro-Palette Glitterbox-Palette Einfach-Palette Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift			Paletten-Empfänger - Destinataire des palettes Art Anzahl Kein Tausch Tausch Euro-Palette Glitterbox-Palette Einfach-Palette Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift	
Benutzte Gen.-Nr. SCDB 1301034					☐ National ☐ Bilateral ☐ EG ☐ CEMT				

Bei gefährlichen Gütern ist in der letzten Zeile der Rückseite anzugeben: UN-Nummer, Gefahrstoffkennzeichen, Verpackungsgruppe und Tunnelbeschränkungscode. Güter der Klasse 1 und 7: siehe Sondervorschriften in den Anlagen 1 und 2. Bei Gefahrstoffen ist in der letzten Zeile der Rückseite anzugeben: UN-Nummer, Gefahrstoffkennzeichen, Verpackungsgruppe und Tunnelbeschränkungscode. Güter der Klasse 1 und 7: siehe Sondervorschriften in den Anlagen 1 und 2. Bei Gefahrstoffen ist in der letzten Zeile der Rückseite anzugeben: UN-Nummer, Gefahrstoffkennzeichen, Verpackungsgruppe und Tunnelbeschränkungscode. Güter der Klasse 1 und 7: siehe Sondervorschriften in den Anlagen 1 und 2.